

# 清代东北方言 语音研究

邹德文 著

中国社会科学出版社



# 清代东北方言 语音研究

邹德文 著

中国社会科学出版社



## 图书在版编目 (CIP) 数据

清代东北方言语音研究 / 邹德文著. —北京: 中国社会科学出版社, 2016. 9

ISBN 978-7-5161-8460-8

I. ①清… II. ①邹… III. ①北方方言-语音-研究-东北地区-清代 IV. ①H172.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 146154 号

---

出版人 赵剑英  
责任编辑 任 明  
责任校对 季 静  
责任印制 何 艳

---

出 版 中国社会科学出版社  
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号  
邮 编 100720  
网 址 <http://www.csspw.cn>  
发 行 部 010-84083685  
门 市 部 010-84029450  
经 销 新华书店及其他书店

---

印刷装订 北京市兴怀印刷厂  
版 次 2016 年 9 月第 1 版  
印 次 2016 年 9 月第 1 次印刷

---

开 本 710×1000 1/16  
印 张 14.25  
插 页 2  
字 数 256 千字  
定 价 85.00 元

---

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换  
电话: 010-84083683  
版权所有 侵权必究

本书为 2010 年度教育部人文社科规划项目 (10YJA740137)  
“清代汉语东北方言语音系统研究”的研究成果。

本研究为 2012 年度国家社科基金项目 (12BYY065) “清  
及民国东北方言与北京官话语音关系研究”的阶段性成果。

本研究为国家社科基金重大课题 (12&ZD178) “东亚珍藏  
明清汉语文献发掘与研究”的阶段性成果。

本书出版获得长春师范大学学术专著出版基金资助。

## 摘 要

近年来,汉语方言的研究成为众人瞩目的一个研究领域,除了传统的方言像粤方言、吴方言、闽方言、客赣方言研究硕果累累之外,山东方言、晋方言的研究也取得了辉煌的成果,东北方言是北方方言的一个重要组成部分,但从目前的研究来看,无论是东北方言的研究还是东北方言语音的研究都不兴旺,而东北方言语音史的研究尤其差强人意,这种情况与方言史、语音史的重要性很不相称。清代东北方言语音的研究,是东北方言研究的重要组成部分。但目前学术界对清代东北方言的研究很少,到目前为止还没有进行系统的考察和研究,这使我们无法了解这一时期的东北方言语音情况,这在一定程度上影响了对现代普通话语音系统的准确认识,进而影响到“正音”——这项国家语言文字工作的进行。所以,清代东北方言语音的研究具有重要意义:一可以填补东北方言史研究的空白;二可以为完善汉语语音史的修撰提供素材;三可以为现代汉语普通话语音的研究和正音工作提供重要的材料和结论;四可以证明普通话基础语音系统的来源。因此,很有必要对此进行专门探讨。但此项研究也有若干困难,如东北地方居住的民族较多,移民来源复杂,移民以及原居少数民族以其各种原因流动频繁。此外,也体现在研究方法上,目前的研究跟音韵文献的整理发掘结合得不够紧密,借鉴和利用训诂学、词源学、文字学、文化学、历史学、民族语言的研究等领域的成果不够充分,并没有恰当而娴熟地运用新理论和新方法。近年来虽有数名学者投身于此项研究事业,在该领域中进行了开拓和探索,但与系统研究还相距太远,因此,有必要进行全面的研究。本文主要根据几部反映清代东北方言的韵书古籍,如《黄钟通韵》、《音韵逢源》、《奉天通志》等,以及日、朝等国反映东北方言的域外文献《华音启蒙谚解》、《你呢贵姓》、《骑着一匹》、《学清》、《支那语讲义》、《满洲土语研究》等,在研究过程中,以中国古代韵书所见语音特征为主,以朝、日文献所见语音特征为辅;以前者立论,以后者验证并且兼顾发展变化的考察。全面、系统地探讨清代汉语方言语音系统的若干特征,并对这些特征的形成、发展、对后世语音的影响作出说明和合理的解释。争取实事求是,客观地、科学地

对待近代音韵材料，打开方音史研究的大天地，把方言韵书的真正价值发掘出来。

全文共分七章。

第1章绪论。在绪论中首先讨论一百年来东北方言语音研究的历史与状况，据我们的阅读和统计，从数目、研究的深度和广度来看，一百年的东北方言研究，没有“略于词汇、语法”，反倒是对东北方言语音史揭示得不够充分，日本学者的东北方言研究跟这种情形相差无几。在全面继承前修时贤的研究成果的基础上，借鉴正确的结论和方法，发现新的问题以及前人论及而未备者，在此基础上，探讨清代东北地区汉语方言的语音系统，补足方言语音史的重要环节，为普通话语音系统找到一个重要的来源。

第2章清代东北政区、人口和语言状况。首先依据正史文献考察确定清代东北地理和行政区划，其中包括奉天将军、吉林将军、黑龙江将军及蒙古族所辖区域，从而确定了清代东北的疆域。在此基础上，讨论了清代东北行政区划与今天东北行政区划的关系。根据文献材料和移民史材料考察和厘清了辽金以降东北地区人口构成和居住状况，重点探讨汉族移民、流民、被掠人口的数量、来源地、到达东北的时间等，探讨清代东北地区各民族间的语言接触（以语音相互间的影响为例），考察“官庄”人口来源以及对东北方言音系形成的影响，流民、移民、流放者三类汉族人对东北方言音系形成的影响。同时揭示大批操东北方言的人因为清王室入驻北京而“从龙入关”，把东北方言带进了京城，这一大批人在北京长期生活之后，其中有一些人因为无所事事而被迁移回东北，从而有机会使东北方音与北京音广泛而深入地接触，从北京迁出后，这些人大多在今黑龙江、吉林两省定居，所以，这两省的汉语语音跟北京语音极为相似，可见东北方言语音系统是普通话语音系统的重要来源之一，这是有历史文献证明的史实。进而讨论清代汉语的语音系统。通过与《切韵》音系、《中原音韵》音系的对比，说明清代汉语东北方言语音系统的重大特征，例如，声母、韵母、声调都大为简化等宏观考察。

第3章《黄钟通韵》语音系统与东北方音考论。首先简要介绍了《黄钟通韵》及其研究概况，梳理前人的研究成果。其次从声母、韵母、声调三个方面，总结和归纳了《黄钟通韵》的语音系统，并对一些重要的语音现象进行了探讨，为研究清代东北方言语音提供了重要的材料。声母方面，归纳了《黄钟通韵》的声母系统，并对尖团音问题进行了深入的探讨；韵母部分，总结和归纳了每个韵部所包含的韵类及每个韵类的中古来源、分合及其演变的关系；声调方面，考察了该书的声调系统，

并且对该书的声调归属与东北方音调类的关系进行了深入的探讨。该书所反映的语音现象为深入探讨清代东北方言语音系统的若干特征奠定了重要基础。

第4章《音韵逢源》语音系统与东北方音考论。首先简要介绍了《音韵逢源》及其研究现状,进而从声母、韵母、声调三个方面总结归纳了《音韵逢源》的语音系统,并且对其所揭示的一些重要语音现象进行了详细的论述。声母方面,归纳了该书的声母系统,共二十一母;韵母方面,详细分析每个韵部所包含的韵类及韵类的来源、分合和发展演变情况;声调方面,从平分阴阳、浊上归去、入派四声三个方面论述了《音韵逢源》的声调情况。在此基础上,考察《音韵逢源》语音系统与清代东北方音的关系。同时,结合《黄钟通韵》所反映的语音情况,细化清代东北方言语音的特征。

第5章《奉天通志》语音系统与东北方音考论。在介绍《奉天通志》及其研究状况之后,着力就这部史书的“礼俗四”和“方音”两部分内容所反映的清末民初的奉天话的声母、韵母、声调系统,口语词、俗语词、方言词反映的方言语音特征等进行考证,努力发掘其所包含的清末民初的东北方言的诸项语音特征以使本项研究在时间上得以向下延展。

第6章朝鲜文献四种所见音系及清代东北方音考论。因历史、地理、陆路交通、贸易交流、生活习俗、移民等方方面面的原因,朝鲜王朝的韩语会话教材的语音系统跟当时的东北方言有千丝万缕的亲近关系。并且朝鲜语的对音材料在语音标示方面比汉语传统韵书充满术数和术语的玄妙描写更为直观和明晰,所以,朝鲜对音文献在揭示语音特征、验证研究结论等方面具有重要作用。此外,朝鲜对音文献还可以弥补国内近代语音资料的遗缺,为近代汉语语音史的研究提供新的较为可靠的佐证。《华音启蒙谚解》和《你呢贵姓》即以东北官话为基础,兼收并蓄北京官话的某些特点,是我们研究清代东北方言不可多得的语音材料。本章以《华音启蒙谚解》、《你呢贵姓》作为研究对象,考察这些朝鲜域外文献所反映的语音情况,如微母消失问题、见晓系顎化问题、全浊声母清音化、日母字变化为零声母字问题、平舌翘舌音不分问题、入声韵的消失、[-m]尾韵在北方话里消失、儿化韵和轻声问题等等,进而探讨与清代东北方音的关系,进一步印证清代汉语东北方言语音系统的特征。

第7章日本文献两种所见音系与清代东北方音考论。根据反映20世纪初、中期东北方言的日文书籍《支那语讲义》和《满洲土语研究》两本书作为研究对象,对书中的语音注释部分建立语料库,对其所反映的语音现象进行分析、整理、归纳。并把其所反映的语音特征与清初汉语东北方言

的音系进行对比，以此为根据说明清初迄今二百多年间东北方言语音系统的历史演变，由于日语记录语音比汉语更为直接，因此可以更为直观地反映这种演变。

结语。回顾了本文的研究，并总结了本课题的主要研究成果。

**关键词：**

汉语史，汉语语音史，方言音系，清代，东北方音，韵书韵图，朝日汉语教科书



## Abstract

In recent years, Chinese dialect research has become a popular title, besides the fruitful research of traditional dialects as Yue dialect, Wu dialect, Min dialect, Kanan dialect, Shangdong dialect and Jin dialect also develop rapidly. Northeast dialect is an important part of North dialect, considering the current research, neither northeast dialect research nor the Northeast dialect voice study developed well, particularly on the research of the northeast dialect phonetics history, the fact can not go with the importance of dialect history and the phonetics history. The research of the northeast dialect voice in Qing dynasty is the important part of the northeast dialect research. At present, few researches are carried out in a systemic way, and we can not understand the Northeast dialect voice during this period, in part, the fact may influence the understanding of modern Putonghua phonetics system, and the development of "phonetic correction" project in the national language field. Therefore, it is very significant for the research of Northeast dialect pronunciation in Qing dynasty: first, the research may fill the vacancy of Northeast dialect history, secondly, it may provide the basic materials for the revision of Chinese phonetics history; thirdly, it may provide important materials and conclusion for the research of modern Putonghua phonetics and pronunciation correction project; lastly, it may prove the origin of Putonghua basic phonetics system. Therefore, it is necessary to explore this title. But there are also some barriers in such research, such as the multiple peoples in the north, the complex immigrants, the combination of the original minority and the immigrants. In addition, on the approaches, the less link between the current research and verse literature collection, and the less utilization of origin, derivation, character, literature, history, and folk language, and it can employ the new theory and new methods masterly. In recent years, though there are a few scholars engaged in this field, it is far from the systemic research, so it is necessary to make a full research. This essay is mainly based on several books which can reflect northeast dialect as "huangzhong tongyun",

“yinyun fengyuan”, and foreign books as “huayin qimeng yanjie”, “nine guixing”, “zhinayu jiangyi” from Japan and Korea. During the course of research, it mainly relies on the phonetic characters in ancient works, utilizes the Korean, Japanese literature as assistance; to make a point from the former, to testify and develop by the following. The essay explores the several characters of Chinese dialect phonetic system in Qing dynasty from every aspects, and make sound statements and explanations about the formation, development and the influence on the following phonetics of these characters. Based on the real facts, the essay aims at a scientific consideration and investigation on the current phonetic material, enlarges the span of phonetic research, and explores the value of dialect verse.

The essay is divided into seven chapters.

Chapter One: Introduction. In this section, the essay mainly covers the condition of Northeast dialect phonetics in one hundred years, according to the statistic, and considering the numbers, the depth and span of the research, the research of the Northeast dialect in one hundred years briefly focused on the vocabulary and grammar, and did not reveal the history of Northeast dialect phonetics, and it is same to the Japanese scholars in this field. Based on the previous achievements and correct conclusion and methods, and also the new problems and unsolved issues, the essay explores the phonetic system of Chinese dialect in the north in Qing dynasty, makes up the key element of phonetic history, and finds an important resource of Putonghua phonetic system.

Chapter Two: Administration, population and language in the north in Qing Dynasty. In this section, the essay makes a survey about the geography and administrative restrictions in the north that period as Fengtian General, Jilin General, Heilongjiang General, and Mongolian reign. And then classifies the north region in Qing Dynasty. Based on this point, the essay explores the connection between northern administration in Qing Dynasty and that nowadays. It makes clear about the population and living conditions in this area after liaojin period by literature and immigrant history, briefly focuses on the immigration, exile of Han people, the origin from and the arrival time, and explores the language contact among different peoples (examples of the influence of language contact). The essay also makes a survey about the origin of “guanzhang” and its influence on the phonetic system in the north. and flowing people, immigrants, exiles influence on the formation of northeast

dialect phonetics. the essay reveals that a large number of people speaking northeast dialect came into Beijing with the invasion of Qing, they carried northeast dialect to Beijing, after living Beijing for a period of time, some of them left for the north for no business there, and the opportunity appeared that north dialect could make a contact with Beijing dialect, after removing from Beijing, most of them settled in heilongjian province and jilin province, so Chinese dialect in these two provinces is quite similar to Beijing dialect. So it is obvious that northeast dialect phonetic system is one important resource of Putonghua phonetic system. And then the essay explores Chinese phonetic system in Qing Dynasty. And states the main characters of northeast dialect phonetic system in Qing Dynasty by the contrast of phonetics of “qieyun” and “zhongyuan yinyun”, for instance, the essay makes an investigation on the simplicity of consonant, vowel, and tone.

Chapter Three: “Huangzhong tongyun” concerns with study on phonological system and northeast regional tones. First it briefly introduces the general idea of “huangzhong tongyun” and arranges predecessors’ study fruit. Secondly it concludes and induces the phonological system of “huangzhong tongyun” from three aspects: initial consonants, vowels and tone. Furthermore, it takes deeply explore on some important phonological phenomenon that prepares important materials for study on northeast regional phonology in Qing dynasty. In terms of initial consonants, it induces initial consonants’ systems and takes deeply explore on dental sibilants. In terms of vowels, it concludes and induces all phonetic types that every phonetic part involved and what relationships among the origin, spread and development of every phonetic types. In terms of tone, it investigates tone system of this book and explores the relationship between the tone attributes of the book and northeast regional tone types. What this book reflects on phonological phenomenon has established the foundation for further explore on many a character of northeast regional phonological systems in Qing dynasty.

Chapter Four: “Yinyun fengyuan” voice system and the sound test of north-east China. First “yinyun fengyuan” and its research are briefly introduced, its voice system is summed up from the three aspects of the initial consonant, vowel, and tone, and some of the important phenomena are discussed in detail. In the case of consonants, its system is summarized as a total of 21; of vowels, the detailed analysis is completed on the basis of each rhyme contained

in category and type of the source of rhyme, the evolution of division and its development ;of tones, from the split between yin and yang cloud on returning into the camp on three aspects of four tones, the tone of “yinyun fengyuan” is discussed. On the basis of this, the relationship between “yinyun fengyuan” voice system and the northeast sound in the Qing Dynasty is analysed. At the same time, combined with the situation of the voice “huangzhong tongyun” reflected, the features of voice in north-east dialect in the Qing Dynasty are refined.

Chapter Five: Speech System in Mukden Annals and the Textual Research on Northeast Dialect. The paper verifies the dialectical speech features reflected in the initial consonants, final sounds, tone system, spoken language, popular words, dialect phonetic features in the late Qing Dynasty and Early Republic of China in the two parts of Etiquette and Dialectal Accent in this historical book. Then the relevant researches on the some speech features in the Northeast Dialect during that period will be discovered with great effort in order to render this research persistent chronically.

Chapter Six: The theory between four phonemes of Korean literature and northeast dialect in Qing dynasty. As a result of history, geography, overland transportation, trade communication, custom, emigration and so forth, the phoneme system of Korean conversation materials is quite close to northeast dialect, moreover, in Korean minimal pairs, phonetic transcription is more intuitionistic and clearer than traditional Chinese rhyme which is full of complex terms. Therefore, Korean minimal pair’s literature has an effect on clarifying phonetic characteristics, testifying their conclusions. In addition, Korean minimal pair’s literature not only makes up the lost latter-day phonetic files at home, but also provides a better proof for Chinese phonetic history. “huayu qimeng yanjie” and “nine guixing” are fantastic phonetic materials of studying northeast dialect in Qing dynasty, based on northeast formal language and some characteristics of Beijing formal language. This chapter studies these Korean phonetics through both books above all, such as disappearance of V, devocalization from vocalization, no initial from initial R, confusion of Level and Oblique Tones, checked tone, disappearance of [-m] coda in northeast dialect, final with ER and no tone, and discusses the relationship between them and testify the characteristics of northeast dialect’s phonetic system in Qing dynasty further.

Chapter Seven: The between two phonemes of Japanese literature and northeast dialect in Qing dynasty. Based on the study of Research on “zhinayu jiangyi” and “manzhou tuyu yanjiu”, two Japanese books which explore the north-east dialect during the periods of the beginning and the middle of the 20<sup>th</sup> century, this thesis analyzes, organizes and summaries the phonetic phenomenon embodied in the corpus of phonetic notes of the two works mentioned above. The findings from the comparison between the phonetic features of the two books and the phonology of the north-east dialect during the early Qing Dynasty throws much light on the historical evolution of the phonetic system of the north-east dialect in the past 200 years from the early Qing Dynasty till today. That Japanese is over Chinese in recording the sound symbols can reflect the evolution in a more direct way.

Conclusion: The author reviews what he has discovered and summaries what he has mainly achieved.

**Key Words:**

the History of Chinese, History of Chinese Phonology, Phonetic System of Dialect, Qing Dynasty, Rhyme Book and Rhyme Diagram, the Chinese Textbook in Japan and Korea.

# 李无未先生序言

## 重建清代东北方音史：向混沌求新知

### 一、新生机：国内外第一部系统东北方音史著作问世

由于中国学术界长期以来过于忽视汉语东北方言史的研究，以至于汉语东北方言史面貌始终处于蒙昧混沌状态。近些年来，在学者们的努力下，情况开始有所改变，比如汉语东北方言语音史，邹德文教授博士学位论文《清代东北方言语音研究》（2009），以其系统全面而著称于世。汉语东北方言词汇史，有学者通过《车王府曲本》、《同文类解》、《奉天通志》（汪银峰，2012）等文献挖掘资料，更有李光杰教授博士学位论文《清代东北方言词汇研究》（2012），也以其文献涉及面广泛而赢得学术界普遍赞誉，中国汉语东北方言史的部分面貌也因此而显露出来，这确实给中国汉语东北方言史研究领域带来了崭新的气象。

但我们也看到，中国汉语东北方言史研究的各个分支学术领域发展并不平衡，距离达到整体性研究收获的目标还相当远。比如汉语东北方言语法史、汉语东北方言语用史研究等方面还不能令人满意，至少还没有出现像《清代东北方言语音研究》、《清代东北方言词汇研究》那样有重要学术分量的专著，更没有学者去建构汉语东北方言史理论系统范畴。这些情况表明，汉语东北方言史研究还仅仅是一个起始，还不能说是已经成熟的学术领域。

尽管如此，我们还是认为，这个起始已经孕育着新的学术生机，它代表了未来的汉语东北方言史学术走向，并且挖凿了一个新先河，非常值得我们珍视。为什么？其一，对汉语东北方言史研究文献的挖掘，已经找到了一条可以行进的路线。其二，对汉语东北方言史文献的研究已经形成具备的基本认识理论与方法。其三，由部分地认识汉语东北方言史进而向整体性认识汉语东北方言史研究拓展，已经打下了良好的学术基础。其四，从汉语东北方言史研究各个分支学术领域不平衡出发，进而向缩小汉语东北方言史研究各个分支学术领域差距目标挺进，越来越接近汉语东北方言史研究平衡性发展的理想境地。

## 二、《清代东北方言语音研究》个案典型价值

邹德文教授博士学位论文《清代东北方言语音研究》，经过5年的修订，已经达到了预期的目标，我们在祝贺它问世的同时，也希望通过对它成书过程的描述来进一步引申思考研究汉语东北方言史所需要认真对待的一些问题。

（一）《清代东北方言语音研究》选题和立意玄妙之处何在？邹德文教授博士学位论文为何要以清代东北方言语音研究作为选题？邹德文教授对此有过说明：

如果说汉语语音史是一座大厦，那么，方言语音史就是支撑这座大厦的强劲立柱……（研究清代东北方言语音）一是可以填补东北方言史空白，二是可以为完善汉语语音史的修撰提供素材，三是可以为现代汉语普通话语音的研究和正音工作提供重要的材料和结论，四是可以证明普通话基础语音系统的来源。

本书填补了中国东北方言史研究中的一项空白是可以肯定的，尤其是系统的清代东北方言语音史研究方面更是如此，因为，在《清代东北方言语音研究》之前，确实没有同类的著作出现，这也曾是东北方言史学者们最为心痛的死穴。如今，《清代东北方言语音研究》的问世，结束了这个让人不愉快的历史，作为东北方言史领域的同行，能不欢欣鼓舞吗？但如果我们仅仅停留在这个认识层面似乎过于肤浅。因为，东北方言语音史研究与汉语通语语音史研究密切相关，而汉语通语语音史研究又是汉语语音史的核心，更是摸清汉语普通话语音史形成的关键，所以，《清代东北方言语音研究》的价值就非同小可了，其意图，也十分明确，还有更大的目标在后面。

（二）《清代东北方言语音研究》发掘文献有那么难吗？我们总是不满意中国东北方言史研究难如人意，而且处于蒙昧混沌状态，可是，每个学者都可以扪心自问，谁不想改变这种蒙昧混沌状态？谁不想去做一个“敢为天下先”的拓荒牛？

其实，先贤学者也曾为此而殚精竭虑，比如林焘就曾发表《北京官话溯源》（1987）《北京官话区的划分》（1987）论文，提出了“北京官话区”新概念，即认为，从东北地区经过河北省东北部的围场、承德一带直到北京市区的这一片相当广大的区域内，各方言的声韵系统十分接近，调类完全相同，调值极其相似，这个区域应该划归为一个北京官话区。这等于说，东北官话语音只是北京官话语音的一个组成部分，东北官话语音概念并不成立。后来的学者，比如钱曾怡、耿振生等教授也赞同此说。在我个人看

来,这个观点还需要重新思考,仅仅是通过现实语音面貌描写就下定论,还难以得到历史文献上的直接证据支持。我们理解先生们的无奈,文献太少,文献非常分散,进行大规模文献发掘需要更多的时间。最主要的是,文献几乎无处可追寻。没有了文献的支撑,东北方言史研究的大厦还能树立起来吗?只能是空想的东北方言史研究楼阁或者曰东北方言史研究海市蜃楼。

邹德文教授接受过严格的历史文献学和汉语音韵学、汉语方言学“正统”学术训练,进行清代东北方言语音史研究,不畏艰难,打破常规,向传统等韵图、韵书,向域外文献要资料,曲径通幽,化腐朽为神奇,居然从无路的蛮荒之地中踏出一条属于自己的通畅路来,由此奠定了牢固的东北方言史研究大厦基础,他想不成为“敢为天下先”的拓荒牛都很难。

(三)《清代东北方言语音研究》该如何处理文献中的“音位”“音值”问题?中国传统韵书等韵图语音材料按照现代语音学观念认识,就是“剪不断,理还乱”,或多个音系叠加,或语音现象纠葛,混沌一团,难解难分。邹德文教授根据其语音大势趋向,采用杨耐思先生所述“剥离法”,层层剥笋,提取最典型的东北方言语音特征,大大提升了这些文献的东北方音史价值。比如对《黄钟通韵》、《音韵逢源》语音研究就是如此。但有一个问题,就是一般人认为,中国传统韵书等韵图语音材料,无论如何“翻云覆雨”,“玩于股掌”之间,却是无法改变它与生俱来的先天缺憾,即只能求得音类,却不能求得音值。如何从传统韵书等韵图音类过渡到东北方音音值,就需要在观念上有一个转变,即充分利用求得的清代东北方音音类,把它看作是清代东北方音音位,由音位向音值过渡,就非常好办了。薛凤生先生曾在《语言科学》上发表《音韵学二题》一文,强调汉语音系研究与音位学的关系,认为,推论汉语音系必须重视音位对比,严格的音位对比是构成音系的必要条件。与他一贯地认为,中国音韵学的传统是音位学的,韵书不是记发音,而是记录音位对比的音系,韵书的性质本质上是音位性的观点相一致。理解到这一点,就可以解决传统韵书等韵图不能求得音值问题。域外文献,尤其是朝鲜、日本 19 世纪末 20 世纪初汉语教科书语音材料,因为运用表明音值标音标记,是最为直接的第一手资料,把它纳入研究中,如虎添翼,更可以做到精确标音,证明传统韵书等韵图音位的可靠性。毫无疑问,这种处理文献的理论与方法,跨越了语音文献混沌的鸿沟,就实现了清代东北方言语音文献使用的最大效能化,这是远远超出前人的。

(四)《清代东北方言语音研究》可以确认的是“发现”还是“发明”?现在中国学术界争抢发表出土文研究资料的现象甚嚣尘上,文献中心主义



盛行。由此，引出了是不是没有占有第一手资料就是居于二流学者地位的讨论。由此，一些学者认为，“文献发现”比“文献发明”更重要，学术界的文献囤积居奇现象十分普遍。其实，有关这个问题的讨论，很早就有人进行。日本著名学者吉川幸次郎曾留学中国，他在《我的留学记》（2008）中提到，黄侃对他说过：“中国的学问不在于发现，而在于发明。”吉川幸次郎立刻想到，当时在日本，人们是把罗振玉、王国维的学问当作权威来看待的。罗王之学无疑是以发现为主，倾向于资料主义。但要从发明来说，他们未必如此。发明则是对重要的文献踏踏实实地用功去细读，去发掘其中的某种东西。即从人们熟知的文献中发掘新问题更难，更见功力（93-96页）。钱穆后学严耕望也有如此主张，在《治史三书》中，他强调，以正史为基础，由旧史料推陈出新，“不要愁着没有好的新史料可以利用”；“从大处着眼，从小处着手”；“聚小为大”于细微之处见发明（2011）。我们不去评论罗王之学是否为发现或为发明问题，也不去认定发现或者发明何者为优的问题，从《清代东北方言语音研究》来看，“发现”与“发明”相得益彰却不是虚妄之辞。

可以肯定的是，《黄钟通韵》、《音韵逢源》是传统等韵图、韵书，前人如赵荫棠、永岛荣一郎，今人应裕康、岩田宪幸、耿振生、陈雪竹、陈乔等均有研究，想要超越他们，就得“从夹缝中”求新知，发明新观点。如此何其难也？邹德文教授所理出的清代东北方言语音特征就可以证明，其“发明”的功力不可小觑。

《清代东北方言语音研究》“发现”在于使用了中国学者几乎不知道的日本明治汉语东北方言教科书文献，比如《支那语讲义》。本来这是日本培养“中国通”的汉语东北方言教科书，具有侵略中国目的。认识到它的基本实质之后，还是要看到它的另一种学术意义，既是日本文化侵略中国的罪证，也是研究清代东北方言语音的第一手资料。其中清代东北方言语音假名标记就十分珍贵。这个“发现”非常重要，因为它正可以弥补《黄钟通韵》、《音韵逢源》文献语音音值研究的不足。这等于说，提升了《支那语讲义》作为清代东北方言语音真实记录罕见的汉语方音史价值。《清代东北方言语音研究》的原创性就在于有黄侃先生所说的有“发现”也有“发明”。

（五）《清代东北方言语音研究》还有后续探讨空间吗？衡量一个研究课题结项后是否具有内在旺盛的学术生命力，不在于它所贡献的成果本身是否完美无缺，而在于一个研究课题结项后是否还有延展性的研究空间。我认为，《清代东北方言语音研究》的延展性空间很大。比如移民与东北方言形成问题，从大的方面来看，就移民对社会的影响，已经有学者进行了探讨，比如葛剑雄等《中国移民史》（6卷，1997）、张士尊《清代东北移民